



**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

Código: DG-F-002 - Versión: 02 - Fecha Emisión: 14/01/2013

## RESÚMEN

**Desayuno Embajadores: Cooperación Sur-Sur y Triangular**

**23 de mayo de 2014**

**Hotel Estelar**

---

### OBJETIVO DEL ENCUENTRO:

El Encuentro estuvo presidido por la Sra. Viceministra de Relaciones Exteriores, Sra. Patti Londoño Jaramillo y por la Directora General de la Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia (APC-Colombia), Sra. Sandra Bessudo Lion.

El objetivo de este desayuno es fomentar entre los diferentes embajadores, representantes y funcionarios de algunos países con los que Colombia establece relaciones de cooperación, un espacio que permita evaluar el avance de la Cooperación Sur-Sur de Colombia, y conocer algunas recomendaciones que promuevan su fortalecimiento. Durante el encuentro, se plantearon algunas ideas y propuestas, que permitirán la construcción de mecanismos de cooperación más eficientes para los diferentes países y socios estratégicos de Colombia.

A continuación, se presentarán algunos apartes de la intervención que realizaron algunos de los embajadores y funcionarios de los diferentes países convocados al encuentro:

- **Turquía:**

### TEMA CSS:

- El señor Engin Yürür Embajador de Turquía, manifiesta que es necesario mejorar la comunicación entre los países, pues en el caso de Colombia, no se cuenta con la información suficiente acerca del país, lo que impide que pueda ser reconocido como un país desarrollado y con un gran potencial como oferente de cooperación.
- Turquía se encuentra en desarrollo del Proyecto Sur-Oriente el cual tendrá continuidad hasta el 2023 y por ende es posible un aumento de visitas técnicas a Colombia con el fin de aumentar el intercambio de experiencias entre nuestros países.
- Colombia y Turquía, comparten intereses mutuos en algunos aspectos como infraestructura urbana, agricultura y educación. A partir de esto, se pueden desarrollar proyectos importantes para los dos países como por ejemplo, el desarrollo de sistemas de riego en zonas desérticas.





**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

Código: DG-F-002 - Versión: 02 - Fecha Emisión: 14/01/2013

- **Perú:**

#### **TEMA CSS:**

- El señor Nestor Popolizio Embajador de Perú, resalta la importancia de desarrollar mecanismos que permitan establecer dinámicas de cooperación diferentes, entre los países que comparten frontera. También manifiesta la importancia que los países puedan identificar el mecanismo de cooperación más eficiente de acuerdo a sus necesidades (Bilateral o Triangular). En la cooperación se plasman proyectos para Comixtas, pero deben llegar ya listos y negociados teniendo certeza de la financiación.
- Finalmente, hace un llamado para que APC-Colombia y Cancillería continúen fortaleciendo el trabajo conjunto, pues los proyectos de cooperación también pertenecen al Estado colombiano y la formalización de los acuerdos en las Actas de la Comixta se convierte en la única alternativa para establecer claramente la financiación de los proyectos.

#### **TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

- Con Perú, se destaca el desarrollo del proyecto de Zona de Integración Fronteriza que permitirá favorecer a los ciudadanos que se encuentran dicho territorio.

- **Brasil:**

#### **TEMA CSS:**

- La señora María Elisa Berenger Embajadora de Brasil, resalta que éste es un ejercicio muy interesante y actual que permite resaltar el moderno enfoque de APC-Colombia. Este país ha focalizado la cooperación con Colombia en temas como: desarrollo social, el impacto efectivo, fortalecimiento de los gobiernos locales. Todos estos sectores, teniendo en cuenta el carácter de doble vía que debe caracterizar la cooperación sur-sur entre Colombia y Brasil.
- La Embajadora hace énfasis que llegó el momento de dejar de estar enmarcados en asuntos que van en contravía de la flexibilidad que debe caracterizar la cooperación. La flexibilidad es necesaria para la coordinación efectiva sin tener que repensar el marco institucional.
- Incluso, la Embajadora resalta que es necesario replantear el concepto de cooperación Norte-Sur, pues ahora la cooperación Sur-Norte está adquiriendo mayor relevancia. Tal es el caso de los Bancos de Leche Humana, la cooperación en agricultura y los esquemas de cooperación trilateral.





**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

Código: DG-F-002 - Versión: 02 - Fecha Emisión: 14/01/2013

### **TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

- La agricultura familiar y el desminado humanitario son temas que Brasil pone a disposición de Colombia.

- **Egipto:**

#### **TEMA CSS:**

- El señor Tarek Elkouny Embajador de Egipto, inicia felicitando a la Cancillería y a APC-Colombia puesto que hoy podemos hacer más y señala que habiendo situaciones similares entre los países del sur, nos podemos beneficiar de las experiencias.
- Resalta la experiencia de su país en la construcción de diversos fondos de cooperación en temas como agricultura y el otorgamiento de becas y cursos de entrenamiento en diferentes idiomas, incluyendo el español para América Latina. Sin embargo, se manifiesta que se podría aumentar la cobertura de estos cursos de acuerdo a las necesidades de los países que deseen fortalecer sus capacidades en los diversos temas.
- El Embajador también informó acerca de la reciente creación de la Agencia de Cooperación de Egipto.
- Respecto a la cooperación con Colombia, se destaca el trabajo de los dos países en temas de mutuo interés como el terrorismo, armas, tráfico de drogas y manejo en zonas de frontera, escenarios en los que Colombia puede ofrecer su experiencia.

### **TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

- El tema de la reforma agraria es un tema relevante para un país en post conflicto y manifiesta que es un área que podría compartirse desde Egipto.

- **Marruecos:**





**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

Código: DG-F-002 - Versión: 02 - Fecha Emisión: 14/01/2013

### **TEMA CSS:**

- El señor Khalid Ougrigrane, Ministro Consejero de la Embajada de Marruecos agradece la realización de ésta mesa de trabajo toda vez que el Reino de Marruecos se encuentra explorando sectores de interés tales como la economía social a través del fortalecimiento de áreas como la pesca, las artesanías y el turismo, sectores en los que se identifica un espacio vital para la cooperación.
- El Embajador manifiesta que para desarrollar la Cooperación Sur-Sur con Colombia es preciso desafiar la distancia y la lejanía, toda vez que actualmente la zona africana es la zona prioritaria para la cooperación de Marruecos.
- En este sentido, el Ministro Consejero, informó que se llevará a cabo la visita del Director de la Agencia de Cooperación de Marruecos, para intercambiar experiencias con la Agencia de Cooperación de Colombia, APC-Colombia. En éste sentido, resalta que la mejor forma de institucionalizar la cooperación es entre las Agencias, quienes son las protagonistas que dominan lo técnico con las entidades; las Embajadas son un apoyo político.

### **TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

- Por último, el señor Khalid Ougrigrane, Ministro Consejero, felicita a Colombia por los avances que ha obtenido en construcción de paz y expresa su total disposición para desarrollar proyectos de cooperación entre los países relacionados con este tema. Marruecos cuenta con experiencia en temas de equidad y reconciliación, fruto del proceso que vivió ese país en 1999.

- **Argentina:**

### **TEMA CSS:**





- El señor Celso Alejandro Jaque, Embajador de Argentina, inicia valorando el hecho de tener un encuentro entre los países del Sur y señaló que en los procesos de cooperación muchas veces se encuentran oportunidades no aprovechadas.
- La planificación y la flexibilidad no son incompatibles, y resalta la flexibilidad que tiene la relación de cooperación entre Colombia y Argentina, facilitando el entendimiento y el trabajo conjunto, tal como lo reflejó la ejecución exitosa del 86% en los proyectos de la más reciente Comixta.
- Los temas destacados que puede apoyar Argentina contemplan: Transferencia tecnológica, construcción de satélites, tecnología aplicada al desarrollo agrícola y ganadero en zonas de riego natural y zonas de riego artificial, normatividad en materia de regulación del agua (data de 1885), y el fortalecimiento de cadenas de valor para la producción, como la vitivinicultura y el café.

#### **TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

- Se destaca el desarrollo de proyectos enfocados en el campo colombiano, impulsando el desarrollo agrícola y ganadero. También, se resalta el avance en la construcción de un Banco Genético que servirá para reparar a las víctimas del país.
- Finalmente, se hace un llamado para desarrollar más proyectos que promuevan el fortalecimiento de la cadena de valor de los pequeños productores agrícolas.
- Es importante tener en cuenta que frente al cambio climático, la información de primera mano, el direccionamiento y las lecciones aprendidas, son esenciales para enfrentar sus desafíos.

- **Honduras:**

#### **TEMA CSS:**

- El señor Francisco Cepeda Andino, Embajador de Honduras, inicia su intervención haciendo un llamado para continuar





impulsando la flexibilización de las relaciones de cooperación entre los países, pues en algunas ocasiones pueden surgir situaciones imprevistas.

- También resalta la importancia de hacer un acompañamiento político en los diferentes escenarios de la cooperación colombiana: Bilateral, Mesoamérica, Caribe para así realizar un mayor seguimiento y valoración de los proyectos. Lo anterior, teniendo en cuenta que las instituciones trabajan directamente y es muy importante profundizar en la adaptación de los que Colombia ya tiene experiencia.
- Se propone que los convenios entre las instituciones homólogas se formalicen para no duplicar esfuerzos y, de igual manera, que la cooperación triangular con multilaterales como PNUD y Banco Mundial, tenga un mayor involucramiento de APC-Colombia y Cancillería para efectos de seguimiento, evaluación y valoración.

- **Chile:**

**TEMA CSS:**

- El señor Ricardo Rojas, Ministro Consejero, destaca que hasta ahora la experiencia en materia de cooperación bilateral y triangular con Colombia ha sido grata y positiva, gracias al desarrollo de proyectos beneficiosos para los dos países y las buenas prácticas puestas a disposición de la cooperación en materia de cultivos, memoria histórica y mejoramiento de barrios.

**TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

- Frente a la Agenda de Paz de Colombia, el Ministro Consejero, sugiere que los países identifiquen algunos elementos enmarcados en el tema de la paz, en los que se pueda enfocar la cooperación con Colombia. En el caso chileno, el país ofrece brindar cooperación para el fortalecimiento de la justicia y la seguridad en Colombia, así como la modernización del Estado y la protección de la población especial.





**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

Código: DG-F-002 - Versión: 02 - Fecha Emisión: 14/01/2013

- **El Salvador:**

**TEMA CSS:**

- El señor Gregorio Sánchez Trejo, Embajador del Salvador, agradece la disposición de Colombia en la realización de la reciente Comixta, dando como resultado la formulación y puesta en marcha de excelentes proyectos que ha decidido apoyar Colombia con una exitosa representación de APC-Colombia y de Cancillería, fortaleciendo las relaciones de cooperación entre los países.

**TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

- Se destaca la experiencia de El Salvador, en la construcción de mecanismos de negociación para la paz en los que Colombia ha participado, por lo que es gratificante para este país recibir algunas demandas de Colombia para compartir la experiencia del país centroamericano en el tema de la paz.
- Entre 75 mil y 100 mil personas fallecieron en El Salvador producto del conflicto, y para llegar a los acuerdos de paz fue necesario tener una visión de colaboración entre los actores, no sólo para resolver el conflicto, sino para que los acuerdos tuvieran permanencia en tiempo y espacio.
- El Salvador ha sido invitado a múltiples escenarios para compartir su experiencia y entre ellos, sus preferidos son los escenarios académicos, en donde reposa el pensamiento fresco de los estudiantes universitarios.
- El Salvador es un referente por su experiencia en postconflicto, pero también reconoce a Colombia como un referente, a su vez, para la construcción social y la democracia.

- **México:**

**TEMA CSS:**

- La señora Rita Maciel, encargada de Cooperación de la Embajada de México, destaca la Alianza del Pacífico, como un escenario en donde sus miembros (Colombia, Chile, Perú y





**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

Código: DG-F-002 - Versión: 02 - Fecha Emisión: 14/01/2013

México) han alcanzado el nivel de socios estratégicos, siendo ejemplo de integración para la región que canalizar la cooperación entre los países a través de este mecanismo.

- Así mismo, resaltó la celebración de la próxima Comisión Mixta, en donde se vislumbra un esfuerzo en favor de proyectos más integrales y robustos.

- **Bolivia:**

**TEMA CSS:**

- El señor Mario Carvajal Lozano, Embajador de Bolivia, resalta la cooperación con Colombia la cual ha alcanzado un 80% de ejecución. De igual forma, destaca la cooperación y el acercamiento con entidades como el SENA, experiencia de profundo interés para su país para mejorar la educación.
- También manifiesta su satisfacción, porque nuevamente los dos países negociarán un programa bilateral de cooperación, y resalta el trabajo alcanzado en materia de educación superior en justicia propia.

**TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

- Finalmente, resalta que el tema de la paz no debe ser visto como un tema más de cooperación sino como un compromiso general de todos los países.

- **China:**

**TEMA CSS:**

- Para China, el balance de cooperación ha sido fructífero, pues tras dos años de relaciones bilaterales como socios de CSS, se han promovido muchos proyectos y a su vez se han visto avances en aquellos enfocados al fortalecimiento del transporte aéreo de Colombia.
- El señor Zhou Quan, Consejero Económico de la Embajada de la República Popular China, agradece a Juanita Olarte de APC-Colombia y a María Andrea Albán de la Cancillería por los positivos resultados en cooperación y propone que para





mejorar, es necesario fortalecer los procesos de planificación de las acciones.

- China ha manifestado la disposición de recursos para contribuir al intercambio cultural por medio de becas para cursos cortos, dentro de los cuales se han beneficiado más de 60 personas.
- China reconoce que Colombia tiene experiencias útiles para su país, en áreas como el combate a la pobreza; la generación de ingresos y la agricultura.

#### **TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

- El señor Zhou Quan, Consejero Económico de la Embajada de la República Popular China, informa que su país ha trabajado con los países de la región, promoviendo la eliminación de la pobreza y el fortalecimiento económico de los países, a través del desarrollo de sectores como la agricultura.

- **India:**

#### **TEMA CSS:**

- El señor Riewad Warjri Embajador de India, hace mención a la creación del *Development Partnership Administration* que se ha creado para coordinar la cooperación con los países bajo tres modalidades: 1) Líneas de Crédito para proyectos en países de África, Asia, Caribe y América, 2) Cooperación técnica para desarrollar capacidades de los países a través del otorgamiento de becas; y 3) ayuda en caso de desastres naturales.
- Así mismo, manifiesta su interés en apoyar el postconflicto en Colombia, así como en avanzar hacia con Colombia en temas de cooperación trilateral.
- El señor Riewad Warjri Embajador de India, manifiesta que en el marco de la cooperación bilateral, se puede hacer mucho más para contribuir promoviendo el desarrollo de los





**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

Código: DG-F-002 - Versión: 02 - Fecha Emisión: 14/01/2013

países. Al respecto, las potenciales líneas de trabajo bilaterales se refieren al sector minero, farmacéutico y TIC's.

- **Cuba**

-La Consejera Económica Comercial de la Embajada de Cuba en Colombia, Yaminé Bertrán Olivares, no tuvo tiempo de intervenir en el desayuno, sin embargo diligenció el formato distribuido al inicio del desayuno. En el cual plasma:

**TEMA CSS:**

1. La Embajada de Cuba ha vivido una experiencia particular en la ejecución del Programa de Cooperación. El mismo se firmó en julio de 2013 y desde ese momento hemos trabajado en un solo equipo Cancillería Colombiana – Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia – Ministerio de Comercio Exterior de Cuba –, los actores directos de los proyectos y la Embajada de Cuba.

Estamos convencidos que el éxito del programa ha sido la cohesión y trabajo conjunto entre todas las instituciones involucradas, tanto en Cuba como en Colombia.

Sobre esto, solo nos queda la “ambición” de concluir estos proyectos y comenzar una nueva etapa con propuestas de mayor impacto para ambas naciones en lo que Colombia tiene mucho que aportar a Cuba.

**TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

2. Podemos colaborar en temas de salud, educación y deporte fundamentalmente, pero creemos que la construcción de la paz debe empezar desde ya, y en este sentido lo que pretendemos, es poder incluir nuevos proyectos que fortalezcan estrategias que permitan hacer efectivas las propuestas.

**TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

**Nicaragua:**

-La señora Nelly T. Beteta L. Cónsul General de la Embajada de





Nicaragua, no tuvo tiempo de intervenir en el desayuno, sin embargo diligenció el formato distribuido al inicio del desayuno. En el plasma:

### **TEMA CSS:**

1. Como embajada cómo se puede optimizar la gestión de cooperación sur sur (CSS) y triangular (CT) entre nuestros países?

Considero que se podrían revisar las experiencias positivas en países amigos y tratar de compartirlas, estas pueden ser en áreas específicas que conduzcan al desarrollo económico de nuestros países; desarrollo agropecuario, tecnología, energía renovable.

2. De qué manera considera usted que la cooperación de su país puede contribuir con el desarrollo de Colombia en los temas de la agenda de construcción de la paz? (señale máximo 2)

En los años 80 a finales , se desarrolló un proceso de paz en Nicaragua, apoyado por países amigos y organismos internacionales . Este proceso culminó con la firma de la paz entre las partes correspondientes , lo cual ha contribuido a la estabilidad social y económica que vive Nicaragua. Esta experiencia de negociación y sobre todo la reincorporación de los armados a la vida civil, es una experiencia que podría ser de mucha ayuda a Colombia. Cómo logró Nicaragua la incorporación de los armados a la vida civil? Le puedo ilustrar que 17 años después en Nicaragua, en las elecciones de 2007 el Presidente y Vicepresidente fueron los jefes de negociaciones en los polos opuestos.

### **TEMA CONTRIBUCIÓN A LA PAZ:**

3. Como embajada cómo se puede optimizar la gestión de cooperación sur sur (CSS) y triangular (CT) entre nuestros países?

Considero que se podrían revisar las experiencias positivas en países amigos y tratar de compartirlas, estas pueden ser en áreas específicas que conduzcan al desarrollo económico de nuestros países; desarrollo agropecuario, tecnología, energía renovable.





**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

Código: DG-F-002 - Versión: 02 - Fecha Emisión: 14/01/2013

4. De qué manera considera usted que la cooperación de su país puede contribuir con el desarrollo de Colombia en los temas de la agenda de construcción de la paz? (señale máximo 2)

En los años 80 a finales , se desarrolló un proceso de paz en Nicaragua, apoyado por países amigos y organismos internacionales . Este proceso culminó con la firma de la paz entre las partes correspondientes , lo cual ha contribuido a la estabilidad social y económica que vive Nicaragua. Esta experiencia de negociación y sobre todo la reincorporación de los armados a la vida civil, es una experiencia que podría ser de mucha ayuda a Colombia. Cómo logró Nicaragua la incorporación de los armados a la vida civil? Le puedo ilustrar que 17 años después en Nicaragua, en las elecciones de 2007 el Presidente y Vicepresidente fueron los jefes de negociaciones en los polos opuestos.

#### **CIERRE:**

Para cerrar el encuentro y recoger las conclusiones finales de las intervenciones, en representación del Ministerio de Relaciones Exteriores, la Viceministra de Relaciones Exteriores, Sra. Patti Londoño, manifestó su beneplácito con los aportes de la CSS, indicando que nuestros referentes no se encuentran únicamente en los donantes tradicionales, sino que modelos exitosos de los socios del Sur tienen potencial suficiente para favorecer a los países y a las regiones.

Asimismo, dentro de las diferentes intervenciones de los Embajadores se resaltó la importancia de fortalecer elementos como la *comunicación* y la *flexibilidad* en las relaciones de cooperación, así como el enfoque en construcción de capacidades entre los países del sur.

Sin embargo, también se señaló la relevancia de que los países logren enfocarse en identificar sus necesidades/demandas de manera adecuada, para desarrollar proyectos emblemáticos e integrales. A partir de estos elementos, se puede responder más fácilmente a los interrogantes ¿Qué hacer? y ¿Cómo hacerlo? También, se resaltó la importancia de fortalecer el diálogo y el intercambio de portafolios de cooperación para conocer las buenas prácticas de los países; lo pensando en el impacto y en el enfoque social que se le puede dar a los diferentes proyectos de cooperación.

Por su parte, la Directora General de APC-Colombia, Sra. Sandra Bessudo Lion, agradeció la asistencia y disposición de los Embajadores y representantes de las misiones acreditadas en Colombia por su participación en este encuentro, e informó que se compartirá la relatoría del desayuno, junto con la presentación sobre la Cooperación Sur-Sur y Triangular de Colombia realizada por APC-Colombia. Finalmente, se espera que este espacio sea el primero de una serie de espacios necesarios para el acercamiento y la coordinación de la CSS del país, para lo cual la Agencia estará comunicando los pasos a seguir.

